



Una storia di naufragio, avventura e sopravvivenza su un' isola magica, ispirata alla Tempesta di Shakespeare, che parla di libertà e di reclusione, di incontro e di trasformazione, di cittadinanza e condivisione. Questo volume bilingue è stato pensato per ragazzi dagli 8 anni in su, per i loro genitori, per i loro nonni. Contiene illustrazioni di Prospero, Miranda, Calibano e Ariel che i giovani lettori possono tagliare e colorare.

San Vittore Globe Theatre 'The tempest' a supporto delle attività del CETEC Dentro/Fuori San Vittore viene distribuito anche da ApeShakespeare 'To bee or not to bee', progetto creato da CETEC per le attrici/cuoche detenute del carcere milanese. Street food e street theatre davanti alle scuole, nelle periferie milanesi e per feste di compleanno ed eventi, per avvicinare i giovani di tutte le età al teatro, alla cultura...un libro on the road!

Questa narrazione teatrale di Maggie Rose, tradotta in Italiano da Roberta Verde, e con illustrazioni di Susan Marshall, contiene una dedica di Irina e Peter Brook. Fa parte del progetto Edge Festival 2015/2016, in collaborazione con l' Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e il progetto ExpoShakespeare Food For the City.

*"Le pressioni della vita oggi creano una società senza libertà. Nelle condizioni dure delle carceri c'è una possibilità da cogliere. C'è il tempo e lo spazio per le arti e la cultura per animare e nutrire lo spirito. Su tutto, la profonda comprensione delle contraddizioni, dell'umanità e dell'opera di William Shakespeare che va oltre tutte le barriere".*

Peter Brook

A tale of a shipwreck, adventure and survival on a magic island, inspired by Shakespeare's The Tempest, but also a tale of imprisonment and freedom, betrayal and forgiveness and for some, the opportunity to make a new start. The San Vittore Globe Tempest was written for children from eight upwards, for their parents and grandparents. This bilingual edition contains paper dolls of Prospero, Miranda, Caliban and Ariel for young readers to cut out and colour. Proceeds from the book will go to the cultural association CETEC Inside/Outside San Vittore Prison. It can be purchased through the Ledizione website or directly from the CETEC travelling players. The company, together with their ApeShakespeare Cart, an initiative, supporting the women inmate-chefs at the San Vittore prison, will be touring schools in Milan and its hinterland and planning events and parties. They intend bringing Shakespeare's Tempest, culture and delicious food to young people of all ages. This Tempest will be on the road!

Written by Maggie Rose, translated by Roberta Verde, illustrated by Susan

Marshall, this theatrical storytelling has a preface by Peter and Irina Brook. It is part of Edge Festival 2015/2016, in collaboration with "Exposhakespeare and Food for the City", a project of the Department of Languages and Literatures at Milan State University.

*"Pressure is our lives today creates a society without freedom.*

*In the harsh conditions of a prison, there's an opportunity not to be missed.*

*Here we can find the time and space for art and culture that can stir and nourish our spirit. But above all, a deep understading of contradictions, of humanity and of the work by William Shakespeare that stretches beyond all barriers".*

*Peter Brook*

#### DATI BIBLIOGRAFICI

Autori: San Vittore Globe Theatre. The Tempest.

Narrazione teatrale di Maggie Rose

Direzione CETEC dentro/fuori San Vittore Donatella Massimilla

Traduzione di Roberta Verde

Disegni Paper Dolls di Susan Marshall

Illustrazione copertina di Manuela Bertoli

Dedica di Peter e Irina Brook

Editore: Ledizioni

Collana: Teatro Interculturale/intercultural Theatre

Pubblicato in: Ottobre 2015

ISBN: 9788867053841 (cartaceo)

Pagine: 75

Prezzo cartaceo: 10,00 €